

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 3950

[C — 2003/31440]

8 NOVEMBER 2002. — Collegebesluit nr. 02/443 houdende bekrachtiging van verordening nr. 02/06 tot vaststelling van de begrotingswijziging 2 en B over het dienstjaar 2002

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De begrotingswijziging 2 - gewone dienst, ontvangsten - voor het dienstjaar 2002 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Overboekingen	492.000	+	479.000	971.000
Onderwijs	175.000	+	42.000	217.000
Elishout - school voor voeding	4.374.000	+	2.000	4.376.000
Elishout - verblijf voor jongeren	156.000	+	23.000	179.000
Kasterlinden	1.541.000	+	3.000	1.544.000
Zaveldal - school voor aangepast beroepsonderwijs	661.000	+	3.000	664.000
Jeugd	968.000	+	19.700	987.700
Stedelijk Impulsbeleid	7.508.506	+	22.840	7.531.346
Gezondheid	234.000	-	43.648	190.352
Patrimonium	5.000	+	219.706	224.706
Totaal	98.990.064	+	770.598	99.760.662

Art. 2. De begrotingswijziging 2 - gewone dienst, uitgaven - voor het dienstjaar 2002 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
College	1.258.000	+	500	1.258.500
Algemene administratie	5.862.000	+	204.600	6.066.600
Administratie	10.716.100	+	36.000	10.752.100
Onderwijs	4.301.000	-	23.000	4.278.000
Centrum voor Leerlingenbegeleiding	1.835.000	-	2.000	1.833.000
Normaalleergangen	78.000	-	1.000	77.000
Elishout - COOVI	5.998.000	+	17.000	6.015.000
Elishout - avondschoon COOVI	1.537.000	+	136.000	1.673.000
Elishout - school voor voeding	5.354.000	+	74.000	5.428.000
Kasterlinden	2.458.000	-	35.000	2.423.000
Zaveldal - school voor aangepast beroepsonderwijs	1.189.000	+	3.000	1.192.000
Kasterlinden - verblijf voor jongeren	2.355.000	+	37.000	2.392.000
Algemeen cultuurbeleid	2.800.252	+	2.450	2.802.702
Kunst, Cultureel erfgoed en musea	2.486.143	-	7.500	2.478.643
Gemeenschapscentra	3.392.000		0	3.392.000
Sociaal cultureel werk in verenigingsverband en amateuristische kunstbeoefening.	1.096.700	+	5.000	1.101.700
Bibliotheekwerking	2.166.000		0	2.166.000
Jeugd	2.742.580	+	20.000	2.762.580
Speelpleinen	605.000		0	605.000

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Sport	1.074.080	+	67.000	1.141.080
Algemeen welzijnsbeleid	1.437.900	-	14.520	1.423.380
Jeugdwelzijn	159.000	+	19.215	178.215
Etnisch-culturele minderheden	1.239.000		0	1.239.000
Seniorenwelzijn	100.000	-	6.200	93.800
Welzijn voor personen met een handicap	174.000	-	3.495	170.505
Stedelijk Impulsbeleid	8.131.506	+	66.240	8.197.746
Kind en Gezin	880.113	+	65	880.178
Gehoor, spraak en visuscentrum	595.000	+	10.000	605.000
Gezondheid	1.526.000	+	4.500	1.530.500
Patrimonium	5.128.000	+	298.085	5.426.085
Totaal	98.850.953	+	907.940	99.758.893

Art. 3. De begrotingswijziging B - buitengewone dienst, ontvangsten - voor het dienstjaar 2002 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Overboekingen	3.414.000	-	140.000	3.274.000
Elishout - COOVI	25.000	+	190.000	215.000
Elishout - verblijf voor jongeren	121.000	-	18.000	103.000
Patrimonium	17.392.000	+	265.000	17.657.000
Totaal	28.276.074	+	297.000	28.573.074

Art. 4. De begrotingswijziging B - buitengewone dienst, uitgaven - voor het dienstjaar 2002 wordt als volgt vastgesteld :

Omschrijving	Krediet		Verhoging/Verlaging	Nieuw krediet
Onderwijs	62.000	+	75.000	137.000
Elishout - COOVI	3.412.000	+	15.000	3.602.000
Elishout - verblijf voor jongeren	124.000	-	18.000	106.000
Zaveldal - school voor aangepast beroepsonderwijs	123.000	+	3.000	126.000
Patrimonium	22.149.000	+	230.755	22.374.000
Totaal	27.594.494	+	305.755	27.900.249

Art. 5. De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen in de bij deze verordening gevoegde tabellen.

De Collegeleden :

J. CHABERT

G. VANHENGEL

R. DELATHOUWER

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 3950

[C — 2003/31440]

8 NOVEMBRE 2002. — Arrêté du Collège n° 02/443 portant sanction du règlement n° 02/06 fixant la modification budgétaire 2 et B pour l'année 2002

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La modification du budget 2 – service ordinaire, recettes — de l'année 2002 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation Diminution	Nouveau crédit
Transferts	492.000	+	479.000	971.000
Enseignement	175.000	+	42.000	217.000
Elishout – école pour l'alimentation	4.374.000	+	2.000	4.376.000
Elishout – résidence pour jeunes	156.000	+	23.000	179.000
Kasterlinden	1.541.000	+	3.000	1.544.000
Zaveldal – école pour l'enseignement professionnel adapté	661.000	+	3.000	664.000
Jeunes	968.000	+	19.700	987.700
Politique d'impulsion urbaine	7.508.506	+	22.840	7.531.346
Santé	234.000	-	43.648	190.352
Patrimoine	5.000	+	219.706	224.706
Total	98.990.064	+	770.598	99.760.662

Art. 2. La modification du budget 2 – service ordinaire, dépenses – de l'année 2002 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation Diminution	Nouveau crédit
Collège	1.258.000	+	500	1.258.500
Administration générale	5.862.000	+	204.600	6.066.600
Administration	10.716.100	+	36.000	10.752.100
Enseignement	4.301.000	-	23.000	4.278.000
Centre d'encadrement pédagogique	1.835.000	-	2.000	1.833.000
Cours	78.000	-	1.000	77.000
Elishout - COOVI	5.998.000	+	17.000	6.015.000
Elishout – école du soir COOVI	1.537.000	+	136.000	1.673.000
Elishout – école pour l'alimentation	5.354.000	+	74.000	5.428.000
Kasterlinden	2.458.000	-	35.000	2.423.000
Zaveldal – école pour l'enseignement professionnel adapté	1.189.000	+	3.000	1.192.000
Kasterlinden – résidence pour jeunes	2.355.000	+	37.000	2.392.000
Politique générale en matière de culture	2.800.252	+	2.450	2.802.702
Arts, Patrimoine culturel et musées	2.486.143	-	7.500	2.478.643
Centres communautaires	3.392.000		0	3.392.000
Anim. soc.-cult., prat. de l'art en amateur	1.096.700	+	5.000	1.101.700
Fonctionnement bibliothécaire	2.166.000		0	2.166.000
Jeunes	2.742.580	+	20.000	2.762.580
Plaines de jeux	605.000		0	605.000
Sport	1.074.080	+	67.000	1.141.080
Politique générale du bien-être	1.437.900	-	14.520	1.423.380
Bien-être des jeunes	159.000	+	19.215	178.215
Minorités ethniques-culturelles	1.239.000		0	1.239.000
Bien-être des personnes âgées	100.000	-	6.200	93.800

Définition	Crédit		Augmentation Diminution	Nouveau crédit
Bien-être des personnes handicapées	174.000	-	3.495	170.505
Politique d'impulsion urbaine	8.131.506	+	66.240	8.197.746
« Kind en gezin »	880.113	+	65	880.178
Centre de l'ouïe, de la parole et de la vue	595.000	+	10.000	605.000
Santé	1.526.000	+	4.500	1.530.500
Patrimoine	5.128.000	+	298.085	5.426.085
Total	98.850.953	+	907.940	99.758.893

Art. 3. La modification du budget B – service extraordinaire, recettes – de l'année 2002 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation Diminution	Nouveau crédit
Transferts	3.414.000	-	140.000	3.274.000
Elishout - COOVI	25.000	+	190.000	215.000
Elishout – résidence pour jeunes	121.000	-	18.000	103.000
Patrimoine	17.392.000	+	265.000	17.657.000
Total	28.276.074	+	297.000	28.573.074

Art. 4. La modification du budget B – service extraordinaire, dépenses – pour l'année 2002 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation Diminution	Nouveau crédit
Enseignement	62.000	+	75.000	137.000
Elishout - COOVI	3.412.000	+	15.000	3.602.000
Elishout – résidence pour jeunes	124.000	-	18.000	106.000
Zaveldal – école pour l'enseignement professionnel adapté	123.000	+	3.000	126.000
Patrimoine	22.149.000	+	230.755	22.374.000
Total	27.594.494	+	305.755	27.900.249

Art. 5. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables qui sont annexées à ce règlement.

J. CHABERT

Les membres du Collège :
G. VANHENGEL

R. DELATHOUWER

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 3951

[C – 2003/31445]

28 NOVEMBER 2002. — Collegebesluit nr. 02/499 houdende herverdeling en overdracht van kredieten in de begroting over het dienstjaar 2002. — Samenvatting

Het College,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Met toepassing van artikel 8, alinea 3, van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begroting- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie en artikel 3 van de verordening nr. 01/07 van 7 december 2001 tot vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2002, wordt een herverdeling van kredieten tussen subartikelen van de volgende hoofdartikelen uitgevoerd :

Hoofdartikel	Bedrag
109/000	73 11.500 EUR
309/000	73 40.700 EUR
319/000	71 28.000 EUR
329/000	73 1.000 EUR
429/000	71 67.000 EUR